

Gunnar Sivertsen:

**Trugar «teljekantsystemet»
norsk som forskningsspråk?**

NIFU

Oversikt

1. Kva er vitenskapleg publisering?
2. Frå det eldre til det yngre *Edda*. Historia om eit vitenskapleg tidsskrift.
3. Kva er «teljekantsystemet»?
4. Frå nordisk språk og litteratur til tysk språk og litteratur. Om variasjonar og tendensar i vitenskapleg publisering.
5. Trugar «teljekantsystemet» norsk som forskingsspråk?

Oversikt

- 1. Kva er vitenskapleg publisering?**
2. Frå det eldre til det yngre *Edda*. Historia om eit vitenskapleg tidsskrift.
3. Kva er «teljekantsystemet»?
4. Frå nordisk språk og litteratur til tysk språk og litteratur. Om variasjonar og tendensar i vitenskapleg publisering.
5. Trugar «teljekantsystemet» norsk som forskingsspråk?

KULTUR

Økonomiprofessor er beste formidler

Økonomiprofessor Kalle Moene ved Universitetet i Oslo får Norges Forskningsråds formidlingspris for 2011, en pris på 250 000 kroner. Moene er leder for senteret for fremragende forskning, ESOP (Equality, Social Organization, Performance), ved Det økonomiske forskningsinstituttet, som blant annet er kjent på den nordiske velstandsmodellen. – Jeg liker svært godt å drive med forskning, men den er egentlig ikke fullført før den kan settes i debatt og opprinnelsesomt rundt funnene man gjør. Forskeres mest like beroliger anerkjennelsen til å formidle styrer seg selv for en stor glede, sier Moene til Uniforum. Forskningsråds pris for fremragende forskning går i år til økonomiprofessor Trygve Haugaker ved Universitetet i Oslo. Han har så langt nye muligheter for teoretisk kjemi med sine forenklinger av matematiske simuleringer av kjemiske fenomener.

Systemet som brukes til å avgjøre hvem som er de mest talentfulle forskerne, verdsetter publisering av artikler i enkelte middelmådige tidsskrifter høyere enn å ha artikler på trykk i verdens beste.

Halvbra tidsskrifter gir flest poeng

PER KRISTIAN BIRIKKE

Vil du gjøre det bra som forsker, handler det i dag om å publisere vitenskapelige artikler i et mest mulig gjennomslagskraftig og kvalitativt i 2004 ble et nytt system for kategorisering av vitenskapelige tidsskrifter gradvis innført i norsk forskning. Det skulle gjøre det lettere å måle hva stoffet betalte for i tillegg for pengene sine. Det var grovkornet og skulle ikke brukes til å peke på som individuelle forskere var dyktige eller slappe. Færre år senere ble systemet likevel til vurdering av enkeltpersoner. Men de tidsskriftene som gir flest poeng, er ikke nødvendigvis de som har det trangeste nåløyet.

Publiseringssystemet, populære kalt tellekantsystemet, innebærer to nivåer i 2011 og 2. Nivå 2 er for de

antatt ypperste tidsskriftene. Det gir forskerne hele tre ganger så mange publiseringspoeng som nivå 1. Nivå 2 skal være ekskludert, og kan etter reglene for nivå 1 male innalt 20 prosent av publiseringspoeng på et årgang. Å ha så det beste av det beste.

Skjøtt. Likevel er et tidsskrift som det norske historiske tidsskrift plassert på det gjete nivå 2, mens en ubestridt verdensener som Journal of Global History bare er på nivå 1. De dekket naturlig nok ikke helt samme tema. Publisering i det norske tidsskrift gir altså tre ganger så mye målt på prestisje som det internasjonale toppidsskriftet. Sosialologiprofessor og tidsskriftredaktør Cathrine Holst har et lignende eksempel fra sitt fagfelt.

Overrasket – Jeg ble veldig overrasket da jeg så at tidsskrifter som Rationality and Society og Journal of Applied Philosophy, der jeg selv neppe hadde

kommet inn umiddelbart, ligger på nivå 2. Samtidig ligger for eksempel Retfærd og Tidsskrift for mennskertighet på nivå 2. Der er det nok noe lettere å få inn en artikkel, tror hun.

Holst forteller at nivåsystemet likevel brukes til å vurdere folk. – Dette er noe folk tror seg om og snakker om. Og vi oppmuntrer jo til å publisere på nivå 2. I praksis brukes dette også til vurdering av inndelt, selv om ikke det var hensikten. Systemet oppmuntrer til å prioritere tidsskriftene det er enklert å komme inn i, mener hun.

Holst etterlyser at seniorer og professorer signalerer styrke og hvordan de yngre, som har mer å bevise og arbeider med, kanskje for å skaffe seg en fast stilling, skal forholde seg til systemet.

Professor Øyvind Østerud er pensje i Vitenskapshuset og professor i statsvitenskap.

Villkårlig. – Systemet med nivå 1 og 2 er problematisk og bør vurderes grundig. Noen tidsskrifter er uventetvis høyt sett, mens andre er i praksis, beroligter han. Selvslett han fagrådet som i stor grad avgjør

hvilke nivåer fagets tidsskrifter skal plasseres på. Den endelige beslutningen tas av det overordnede publikasjonrådet.

– Jeg liker ikke rollen, jeg har det. Valgene vi tar blir fort veldig vilkårlige, men får likevel store konsekvenser. Systemet kan føre til at fagbliven tilpasser seg og skjuler til hva som gir flest poeng, maner enn hvilke tidsskrifter de nye egne fagfeller leser, sier han.

Løren etter nivå. Østerud peker på at det er enklere og innført personlig avklaring basert på om forskere oppnår publisering på nivå 1 og 2, med passert dem som får flest publiseringspoeng.

– Systemet er utsett for veldig mye offentlig misbruk og visse ekstremt uhensiktslag. Det hele slapp et inntrykk av at det finnes objektive kvaliteter til, et inntrykk det ikke er grunnlag for. Vi bør vurdere om oppdelingen i nivå 1 og 2 skal kunne ut eller settes av noe annet, sier han.

Østerud og fagrådet hans har tatt initiativ til en ny sammensatt av publiseringssystemet, og dette er nå til vurdering. Han presiserer at han ikke er motstander av forskningsvurdering og innslag av telling, men at man trenger systemet og bunken av det bør synstenges på nytt.

Forløsning

I Aftenposten 23. august kunne vi lese at mer enn 17 prosent av norske padbarn blir forløst ved fødselsnett, og det lyder ikke bra. Ikke biologisk sannsynlig heller, og takk for det. Dem som blir forløst ved en kindel, er den ledende kvinne, og netusen har ordnet det så viselig – kanskje litt eller ikke – at hun på dette tidspunkt er i kjønnsmoden alder og ikke noen padbarn.

Barnet blir derimot født. Det er sannsynlig at forløst henger sammen med les og les. Det er logisk nok, for barnet blir jo løst fra moren når det er kommet til verden, og nærteligen er kunst. Vi har ordet diktets fra tysk: «lewendeserborn» (hun ble løst) skriver den berømte legen Ignaz Semmelweis (1818–1862) om en 19-årig mor som fødte normalt, men som tragisk nok døde

av baseleber et par dager senere. Ordet kan også brukes overført. Vi snakker gjerne om et barn forfatter er forløst når han eller hun har brakt et litterært verk frem i verden. En kritiker kan innvende mot et stykke kunst at det ikke er helt forløst eller at det er uforløst, det er altså noe som mangler på at det er fullt minnet eller vellykket.



Per Egil Hegge
SPRÅKET VÅRT



Forsker: Systemet er en suksess, men omstridt

Det skjeve tellekant-systemet har bidratt til en kraftig vekst i publiseringen av norske vitenskapelige artikler de siste årene. Nå vil flere

Forsker Gunnar Sivertsen ved NIFU, Norsk institutt for studier av innovasjon, forskning og utdanning, kritiserer sist tid foreslaget til tellekantsystemet, som nå er blitt en internasjonal ekspert-artikkel. Både de årlige og de nye norske lærd har allerede innført eller vurderer å innføre det. Norsk forskning er nå lik på 80 prosent med de i ledende nasjoner internasjonalt enn for bare seks år siden.

Bløtningen skyldes i stor grad innføringen av tellekantsystemet. – Systemet er en suksess, men det er likevel omstridt omvitt hvor det innføres. Når det ender reiser spørsmål ved om det i det hele tatt bør være to nivåer, er det en interessant diskusjon, sier Sivertsen. Han vedgår at systemet likevel kan ha negative utslag forbi det er for effektivt. – Man kan kanskje ikke det en slags

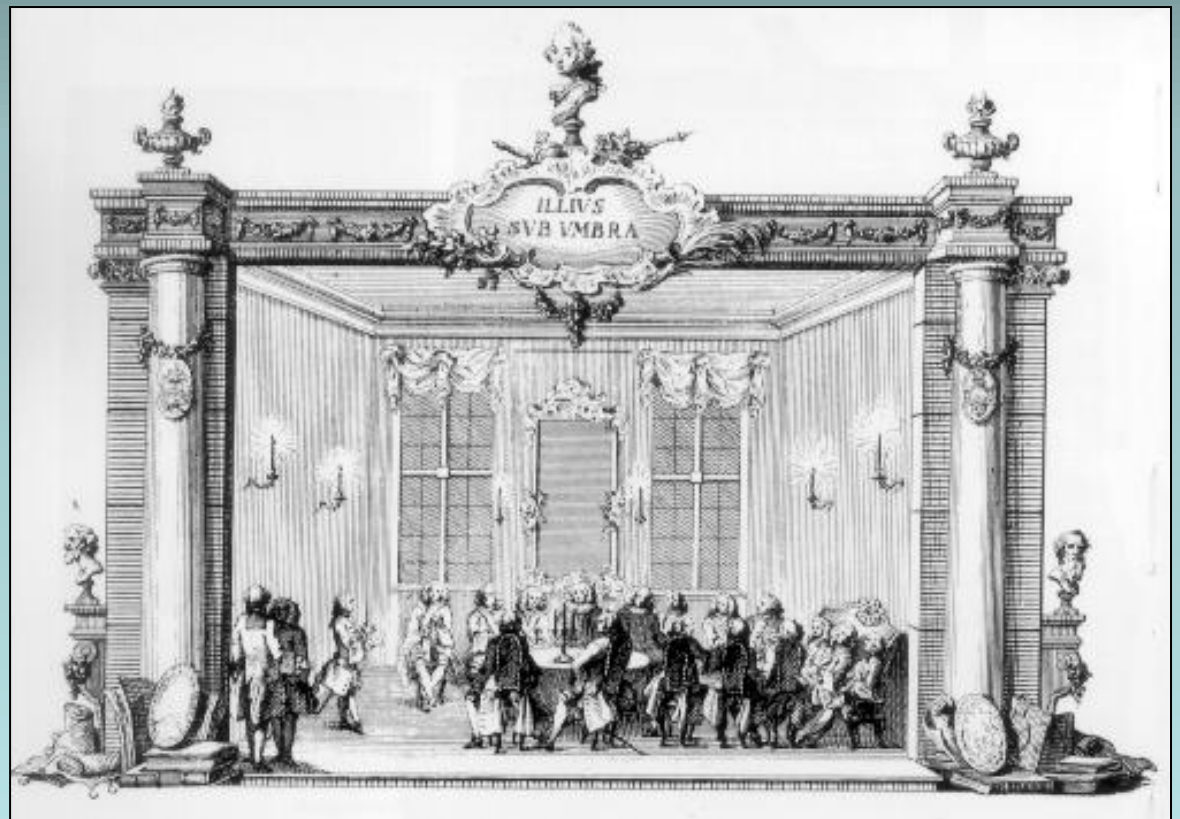
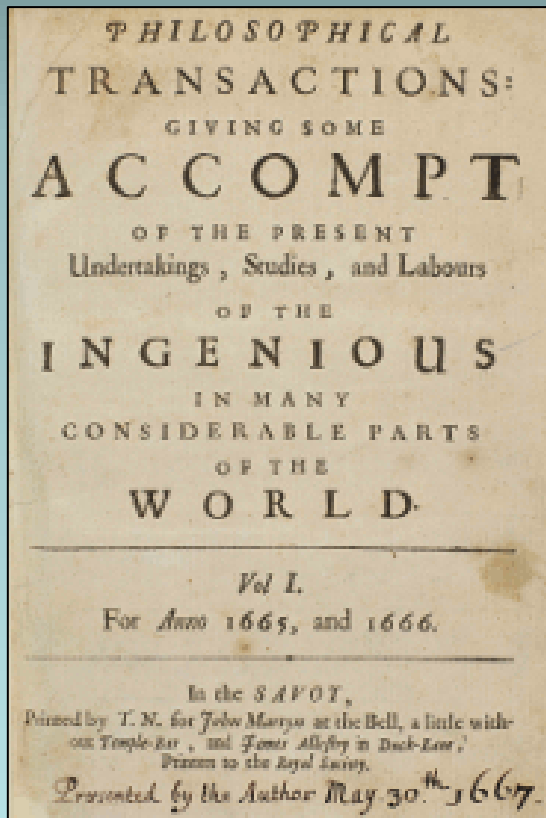
overveksjon. Miljøen blir veldig opprett av publiseringspoeng og mindre opprett av selve forskningen. Men for å si det rett ut, vi var på et veldig lavt nivå sammenlignet med andre land. Noe måtte gjøres. Vi hadde nesten halvparten så mye publisering som andre. Nå er vi opppe på et mer akseptabelt nivå. Men slike systemer bør kontinuerlig vurderes, mener Sivertsen.

«Valgene vi tar, blir fort veldig vilkårlige, men får likevel store konsekvenser»

Øyvind Østerud, professor i statsvitenskap leder av fagrådet som mer å avgjøre hvilke nivåer fagets tidsskrifter skal plasseres på

Moralske Tanker, III, 68 (1741) og Epistel 361 (1750)

- Holberg trækker linien fra *Royal Society of London* (1660) til *Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab* (1742).
- Forskere skal "communicere hinanden deres Tanker, saaledes, at enhver lader sine Inventioner og Skrifter see og corrigere af det heele Societet".
- De skal derfor "lade deres Skrifter examinere" ved publicering.



Ein felles definisjon av vitenskapleg publikasjon

(Universitets- og høgskolerådet, 2004)

Publikasjonen må

1. presentere ny innsikt
2. være i en form som gjør resultatene etterprøvbare eller anvendelige i ny forskning
3. være i et språk og ha en distribusjon som gjør den tilgjengelig for de fleste forskere som kan ha interesse av den
4. være i en publiseringskanal (tidsskrift, serie, bokutgiver, nettsted) med rutiner for fagfelleevaluering*)

*) Lokale kanaler inkluderes ikke (2/3 eller mer av forfatterne er fra samme institusjon)

Ein felles definisjon av vitenskapleg publikasjon

(Universitets- og høgskolerådet, 2004)

Publikasjonen må

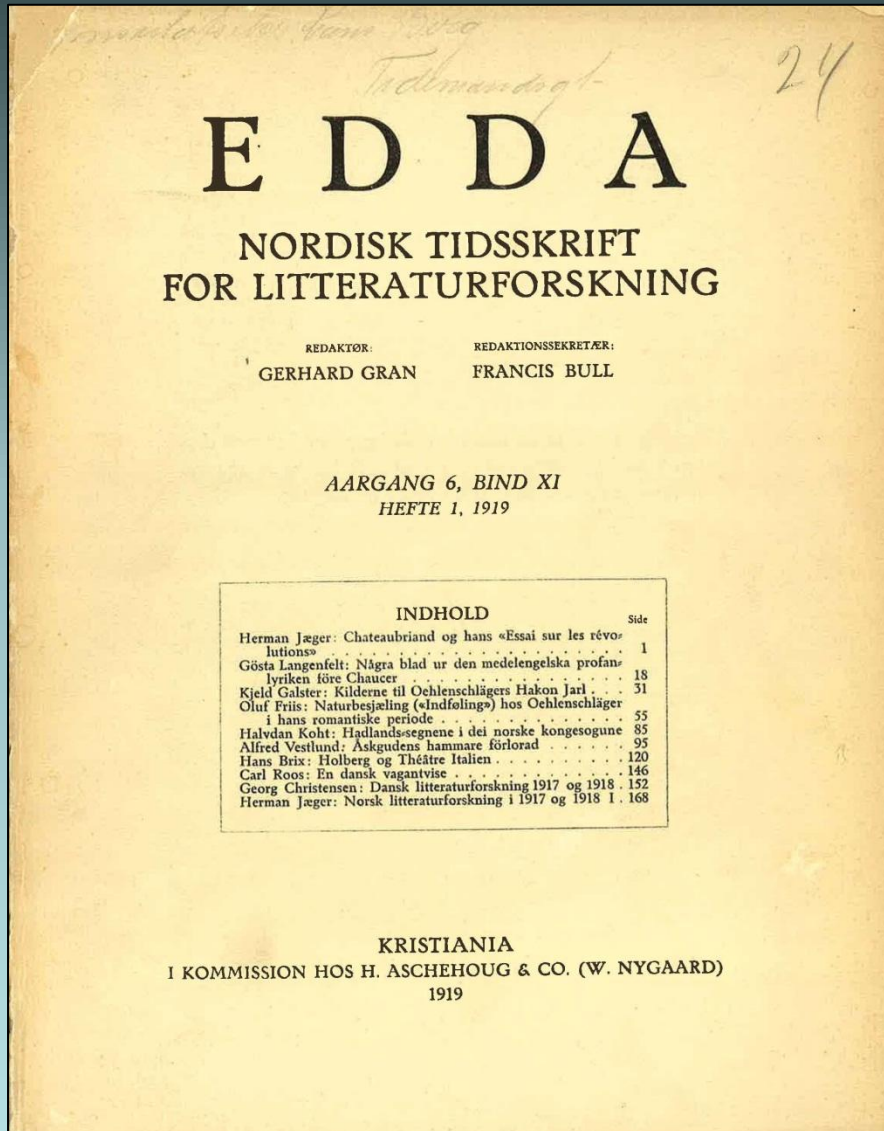
1. presentere ny innsikt
2. være i en form som gjør resultatene etterprøvbare eller anvendelige i ny forskning
3. være i et språk og ha en distribusjon som gjør den tilgjengelig for de fleste forskere som kan ha interesse av den
4. være i en publiseringskanal (tidsskrift, serie, bokutgiver, nettsted) med rutiner for fagfelleevaluering*)

*) Lokale kanaler inkluderes ikke (2/3 eller mer av forfatterne er fra samme institusjon)

Oversikt

1. Kva er vitenskapleg publisering?
2. **Frå det eldre til det yngre *Edda*. Historia om eit vitenskapleg tidsskrift.**
3. Kva er «teljekantsystemet»?
4. Frå nordisk språk og litteratur til tysk språk og litteratur. Om variasjonar og tendensar i vitenskapleg publisering.
5. Trugar «teljekantsystemet» norsk som forskingsspråk?

Edda fyller 100 år i 2013



EDDA

NORDISK TIDSSKRIFT FOR LITTERATURFORSKNING

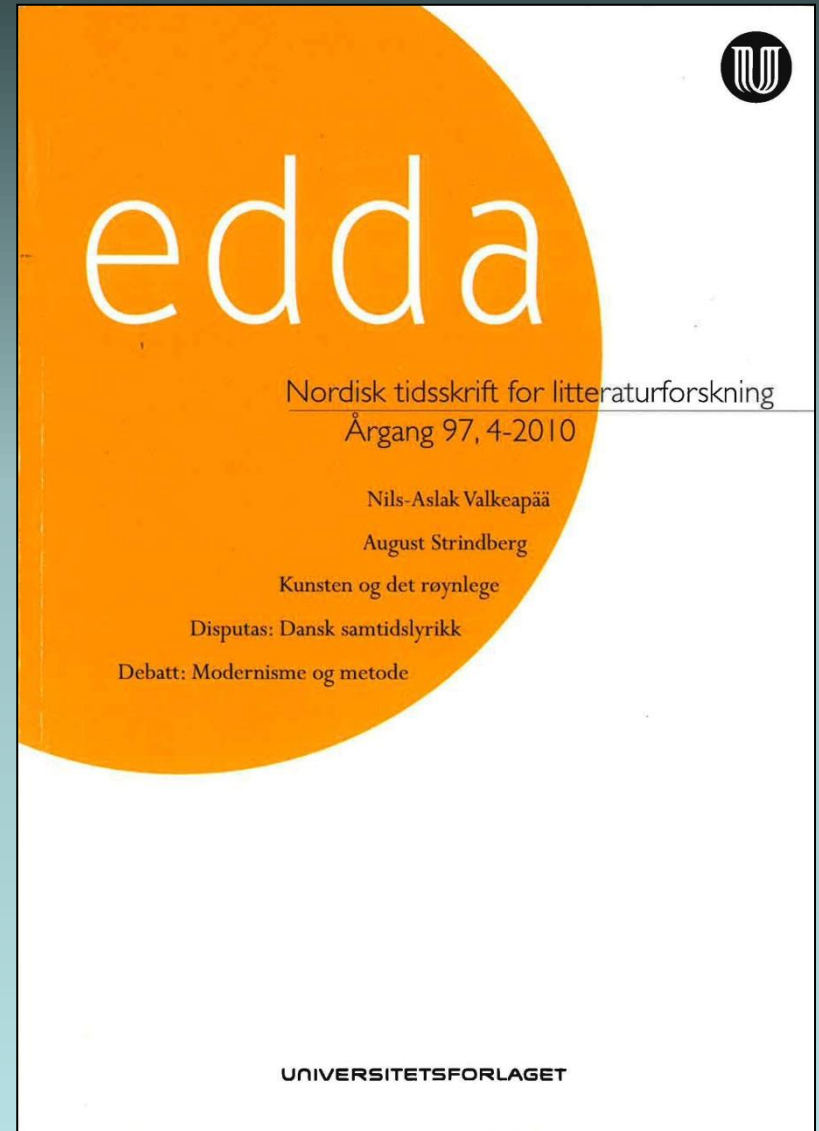
REDAKTÖR: GERHARD GRAN
REDAKTIONSSKRETER: FRANCIS BULL

AARGANG 6, BIND XI
HEFTE 1, 1919

INDHOLD

	Side
Herman Jæger: Chateaubriand og hans «Essai sur les révolutions»	1
Gösta Langenfelt: Några blad ur den medelengelska profanlyriken före Chaucer	18
Kjeld Galster: Kilderne til Oehlenschlägers Hakon Jarl	31
Oluf Friis: Naturbesjæling («Indføling») hos Oehlenschläger i hans romantiske periode	55
Halvdan Koht: Hæglands-segnene i dei norske kongesogune	85
Alfred Vestlund: Askgudens hammare förlorad	95
Hans Brix: Holberg og Théâtre Italien	120
Carl Roos: En dansk vagantvisse	146
Georg Christensen: Dansk litteraturforskning 1917 og 1918 I	152
Herman Jæger: Norsk litteraturforskning i 1917 og 1918 I	168

KRISTIANIA
I KOMMISSION HOS H. ASCHEHOUG & CO. (W. NYGAARD)
1919



edda

Nordisk tidsskrift for litteraturforskning
Årgang 97, 4-2010

Nils-Aslak Valkeapää
August Strindberg

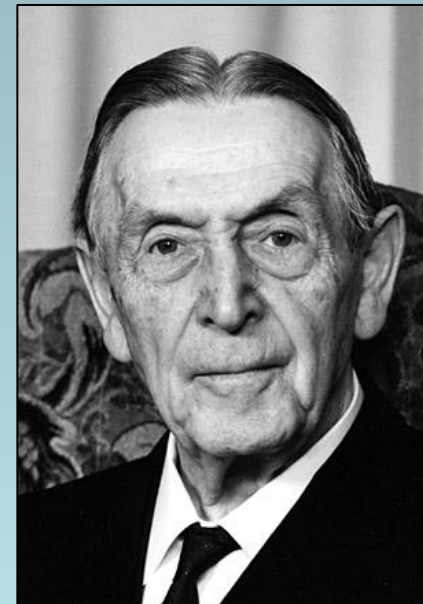
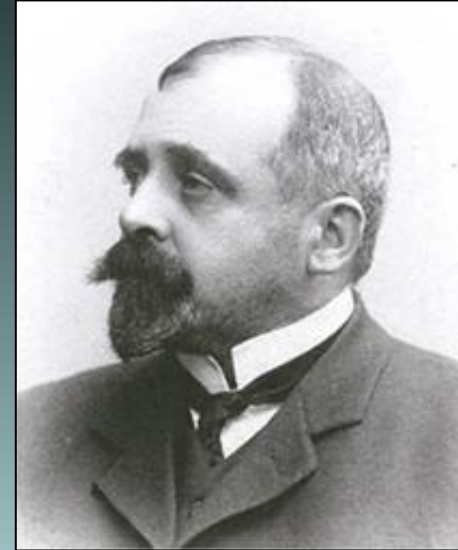
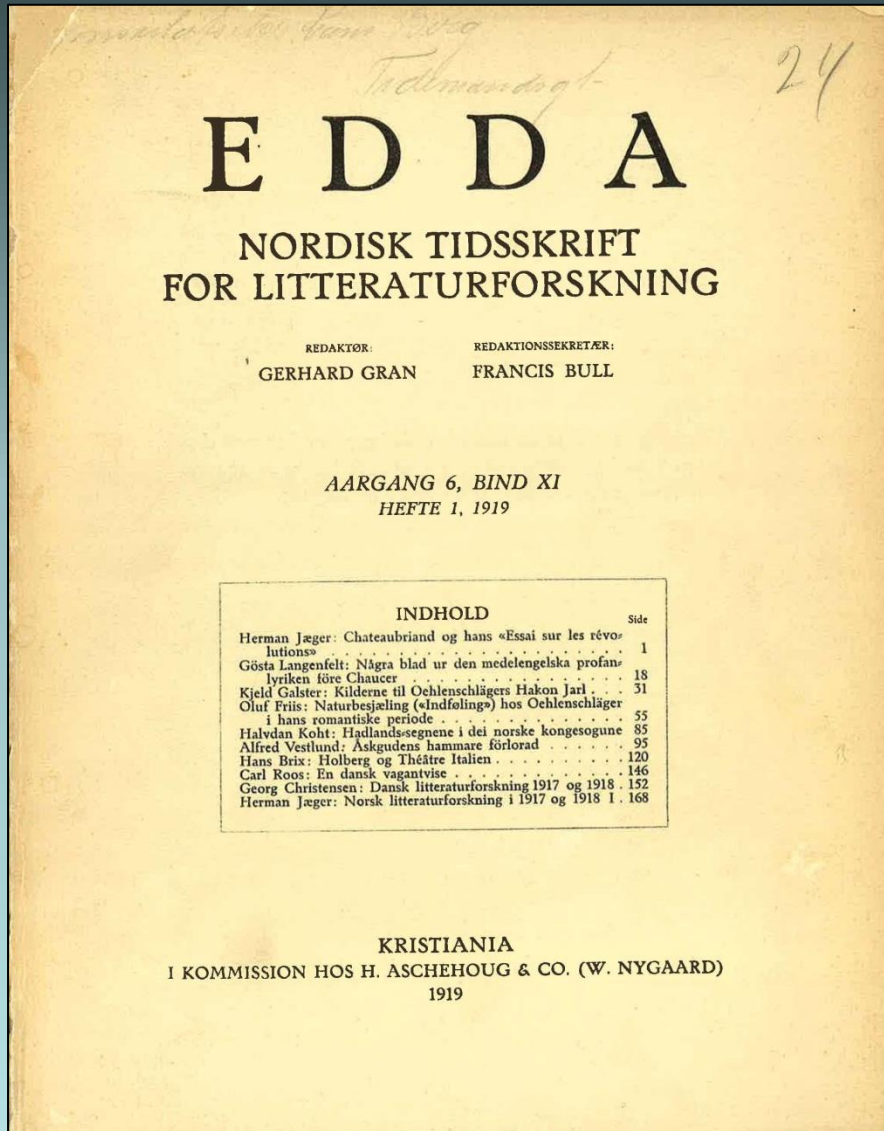
Kunsten og det røynelege

Disputas: Dansk samtidslyrikk

Debatt: Modernisme og metode

UNIVERSITETSFORLAGET

Redigert av Gerhard Gran 1913-25 og av Francis Bull 1925-1961



I 1919 hadde *Edda* eit redaksjonsråd med 170 medarbeidarar frå ti ulike land

- 59 frå Noreg
- 2 frå Island
- 47 frå Danmark
- 37 frå Sverige
- 5 frå Finland
- 5 fra Storbritannia
- 2 frå USA
- 5 frå Frankrike
- 5 frå Tyskland
- 2 frå Nederland

Medarbeidere i EDDA er følgende :

Anathon Aall
 Hans Berg
 Fr. Bie
 Just Bing
 Olaf Broch
 Alexander Bugge
 A. Trampe Bødtker
 Edvard Bull
 Hjalmar Christensen
 Reidar Th. Christiansen
 Chr. Claussen
 Christen Collin
 Lorentz Eckhoff
 Hans Eitrem
 Samson Eitrem
 Valborg Erichsen
 Hjalmar Falk
 Toralf Greni
 Alf Harbitz
 Lilly Heber
 Marius Hægstad
 Sigurd Høst
 Osc. Alb. Johnsen
 Herman Jæger
 Charles Kent
 Hans E. Kinck
 D. F. Knudsen
 Halvdan Koht
 Oluf Kolsrud
 Sten Konow
 Anders Krogvig
 Rolv Laache
 Knut Liestøl
 Sofie Aubert Lindbæk
 Ferd. Lynner
 Arne Løchen
 Haakon Løken
 Carl Marstrander
 Olav Midttun
 Georg Morgenstierne
 Carl Nærup
 J. W. Oftedal
 Magnus Olsen
 Fredrik Paasche
 J. A. Refsdal

Immanuel Ross
 O. M. Sandvik
 J. A. Schneider
 C. W. Schnitler
 Didrik Arup Seip
 Sigurd Skonhoff
 Emil Smith
 Amund Sommerfeldt
 P. L. Stavnem
 S. P. Thomas
 Ove Vangensten
 Nils Collett Vogt
 Andreas H. Winsnes
 Reidar Øksnevad

Alexander Jóhannesson
 Finnur Jónsson

Vilhelm Andersen ✓
 Carl Behrens
 Eiler Bendtsen
 Agnete Bertram
 Louis Bobé
 Edvard Brandes
 Georg Brandes ✓
 Hans Brix
 Georg Christensen
 Severin Christensen
 Julius Clausen
 A. B. Drachmann
 Ehrencron-Müller
 Knud Fabricius
 Ida Falbe-Hansen
 Oluf Friis
 Kjeld Galster
 M. Cl. Gertz
 Vilhelm Grønbech
 J. L. Heiberg
 Jens Himmelstrup
 Henning Kehler
 J. K. Larsen
 Karl Larsen
 Edv. Lehmann
 Poul Levin
 Karl Mortensen

Niels Møller
 Nils Møller
 Robert Neiiendam
 Harald Nielsen
 J. C. Normann
 William Norvin
 F. Ohrt
 Julius Paludan
 Johannes Pedersen
 Carl S. Petersen
 Erik Rindom
 Carl Roos
 Paul V. Rubow ✓
 F. Ronning
 Oscar Schlichtkrull
 Gudmund Schütte
 P. Severinsen
 Valdemar Vedel ✓
 Kristian Westerby
 V. Østerberg

Alf Ahlberg
 Nat. Beckman
 Ruben G:son Berg
 Hugo Bergstedt
 Gunnar Bjurman
 Anton Blanck
 Emil Bolger
 Fredrik Böök ✓
 Carl Anders Dymling
 Sverker Ek
 Mathias Feuk
 Elias Grijp
 Per Hallström
 Alfred Jensen
 J. Viktor Johansson
 Ellen Key
 Erik Kihlmann
 Martin Lamm
 Gösta Langensfelt
 John Landquist
 Andreas Lindblom
 V. Ljungdorff
 Josua Mjöberg
 Johan Mortensen

Birger Nerman
 Albert Nilsson
 Rolf Nordenstreng
 Bernhard Risberg
 H. Schück
 Otto Sylwan
 Alfred Vestlund
 Fr. Vetterlund
 T. Wennström
 Elias Wessén
 O. Wieselgren
 E. Wrangel
 Anders Østerling

Gunnar Castrén
 E. Hasselblatt
 Yrjö Hirn
 Werner Söderhjelm
 E. Zilliacus

W. A. Craigie
 C. H. Herford
 W. P. Ker
 H. V. Routh
 Herbert Wright

O. J. Campbell
 William B. Cairns

Fernand Baldensperger
 Charles Bastide
 Alfred Jolivet
 Gustave Lanson
 Jean Lescoffier
 P. van Tieghem

Max Förster
 Marie Luise Gothein
 Gustav Neckel
 Polheim
 Oskar Walzel

H. Logeman
 J. de Vries

Gunnar Sivertsen

An Unknown Farce or an Unread Novel?

The Enigmatic Source of Piotr Baryka's Z chlopa król and of Ludvig Holberg's Jeppe paa Bierget

In *Edda* 1922, Adolf Stender-Petersen introduced an earlier Polish parallel to Ludvig Holberg's *Jeppe paa Bierget* (Jeppe on the Hill, 1723), Piotr Baryka's comedy *Z chlopa król* (The Peasant as King), performed during the carnival season of 1633 and published in Kraków in 1637. Unlike other seventeenth-century comedies with a *rusticus-imperans* theme, Baryka's comedy has the additional motif of the peasant's harsh wife, sending him away to the market and beating him as he returns. Moreover, Stender-Petersen could cite a «coming-to» monologue astonishingly similar to Jeppe's in Holberg's comedy.

Stender-Petersen's main concern was the uncertain source in Baryka's comedy, already

Two recent studies of the relationship between Baryka's and Holberg's comedies (Krysztofiak et al. 1998, Sibińska 1999) review the 'state of the art' after a hundred years of research into Baryka's comedy in Poland. Stender-Petersen's proposal of 1922 has since been supplied by other well-informed suggestions, but the actual source still has to be determined:

Die Literaturforschung zum Stück von Piotr Baryka lässt eigentlich seine literarischen Vorbilder weitgehend im Dunkeln. Man ist hier hauptsächlich auf Vermutungen angewiesen, die zwar wahrscheinlich sind, aber sich direkt wegen des fehlenden Belegmaterials nicht nachprüfen lassen. (Krysztofiak et al. 1998: 289)

Gunnar Sivertsen

An Unknown Farce or an Unread Novel?

The Enigmatic Source of Piotr Baryka's Z chlopa król and of Ludvig Holberg's Jeppe paa Bierget

In *Edda* 1922, Adolf Stender-Petersen introduced an earlier Polish parallel to Ludvig Holberg's *Jeppe paa Bierget* (Jeppe on the Hill, 1723), Piotr Baryka's comedy *Z chlopa król* (The Peasant as King), performed during the carnival season of 1633 and published in Kraków in 1637. Unlike other seventeenth-century comedies with a *rusticus-imperans* theme, Baryka's comedy has the additional motif of the peasant's harsh wife, sending him away to the market and beating him as he returns. Moreover, Stender-Petersen could cite a «coming-to» monologue astonishingly similar to Jeppe's in Holberg's comedy.

Stender-Petersen's main concern was the uncertain source in Baryka's comedy, already

Two recent studies of the relationship between Baryka's and Holberg's comedies (Krysztofiak et al. 1998, Sibińska 1999) review the 'state of the art' after a hundred years of research into Baryka's comedy in Poland. Stender-Petersen's proposal of 1922 has since been supplied by other well-informed suggestions, but the actual source still has to be determined:

Die Literaturforschung zum Stück von Piotr Baryka lässt eigentlich seine literarischen Vorbilder weitgehend im Dunkeln. Man ist hier hauptsächlich auf Vermutungen angewiesen, die zwar wahrscheinlich sind, aber sich direkt wegen des fehlenden Belegmaterials nicht nachprüfen lassen. (Krysztofiak et al. 1998: 289)

Gunnar Sivertsen

An Unknown Farce or an Unread Novel?

The Enigmatic Source of Piotr Baryka's Z chlopa król and of Ludvig Holberg's Jeppe paa Bierget

In *Edda* 1922, Adolf Stender-Petersen introduced an earlier Polish parallel to Ludvig Holberg's *Jeppe paa Bierget* (Jeppe on the Hill, 1723), Piotr Baryka's comedy *Z chlopa król* (The Peasant as King), performed during the carnival season of 1633 and published in Kraków in 1637. Unlike other seventeenth-century comedies with a *rusticus-imperans* theme, Baryka's comedy has the additional motif of the peasant's harsh wife, sending him away to the market and beating him as he returns. Moreover, Stender-Petersen could cite a «coming-to» monologue astonishingly similar to Jeppe's in Holberg's comedy.

Stender-Petersen's main concern was the uncertain source in Baryka's comedy, already

Two recent studies of the relationship between Baryka's and Holberg's comedies (Krysztofiak et al. 1998, Sibińska 1999) review the 'state of the art' after a hundred years of research into Baryka's comedy in Poland. Stender-Petersen's proposal of 1922 has since been supplied by other well-informed suggestions, but the actual source still has to be determined:

Die Literaturforschung zum Stück von Piotr Baryka lässt eigentlich seine literarischen Vorbilder weitgehend im Dunkeln. Man ist hier hauptsächlich auf Vermutungen angewiesen, die zwar wahrscheinlich sind, aber sich direkt wegen des fehlenden Belegmaterials nicht nachprüfen lassen. (Krysztofiak et al. 1998: 289)

Gunnar Sivertsen

An Unknown Farce or an Unread Novel?

The Enigmatic Source of Piotr Baryka's Z chlopa król and of Ludvig Holberg's Jeppe paa Bierget

In *Edda* 1922, Adolf Stender-Petersen introduced an earlier Polish parallel to Ludvig Holberg's *Jeppe paa Bierget* (Jeppe on the Hill, 1723), Piotr Baryka's comedy *Z chlopa król* (The Peasant as King), performed during the carnival season of 1633 and published in Kraków in 1637. Unlike other seventeenth-century comedies with a *rusticus-imperans* theme, Baryka's comedy has the additional motif of the peasant's harsh wife, sending him away to the market and beating him as he returns. Moreover, Stender-Petersen could cite a «coming-to» monologue astonishingly similar to Jeppe's in Holberg's comedy.

Stender-Petersen's main concern was the uncertain source in Baryka's comedy, already

Two recent studies of the relationship between Baryka's and Holberg's comedies (Krysztofiak et al. 1998, Sibińska 1999) review the 'state of the art' after a hundred years of research into Baryka's comedy in Poland. Stender-Petersen's proposal of 1922 has since been supplied by other well-informed suggestions, but the actual source still has to be determined:

Die Literaturforschung zum Stück von Piotr Baryka lässt eigentlich seine literarischen Vorbilder weitgehend im Dunkeln. Man ist hier hauptsächlich auf Vermutungen angewiesen, die zwar wahrscheinlich sind, aber sich direkt wegen des fehlenden Belegmaterials nicht nachprüfen lassen. (Krysztofiak et al. 1998: 289)

Ein felles definisjon av vitenskapleg publikasjon

(Universitets- og høgskolerådet, 2004)

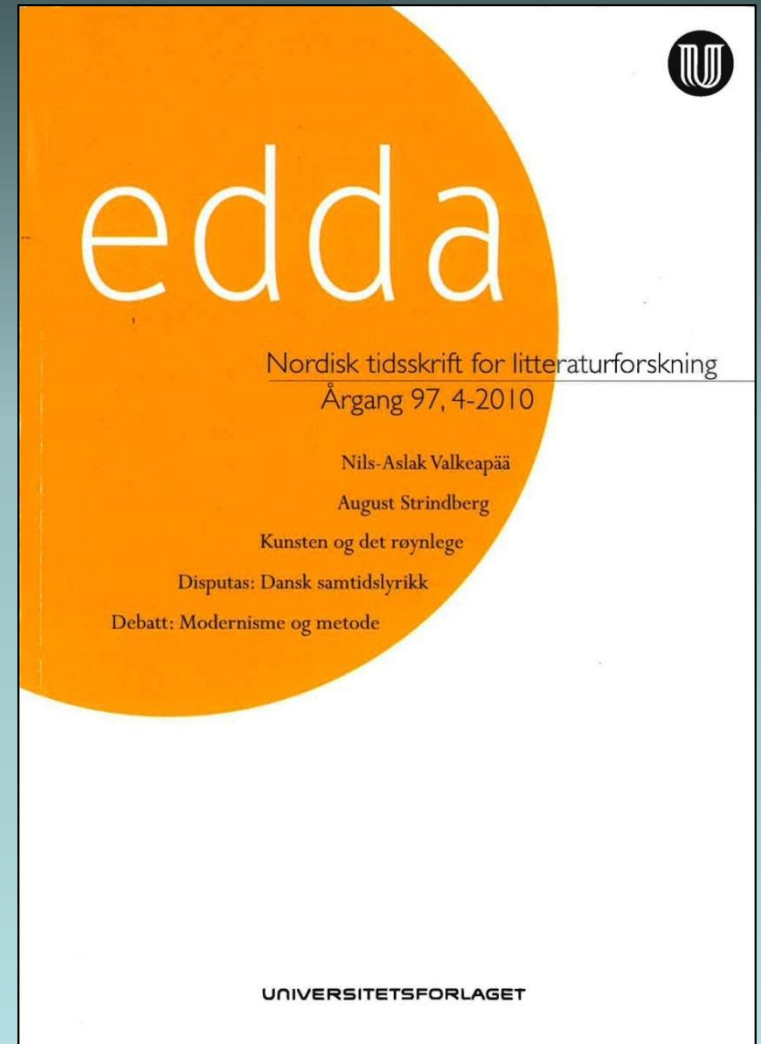
Publikasjonen må

1. presentere ny innsikt
2. være i en form som gjør resultatene etterprøvbare eller anvendelige i ny forskning
3. være i et språk og ha en distribusjon som gjør den tilgjengelig for de fleste forskere som kan ha interesse av den
4. være i en publiseringskanal (tidsskrift, serie, bokutgiver, nettsted) med rutiner for fagfelleevaluering*)

*) Lokale kanaler inkluderes ikke (2/3 eller mer av forfatterne er fra samme institusjon)

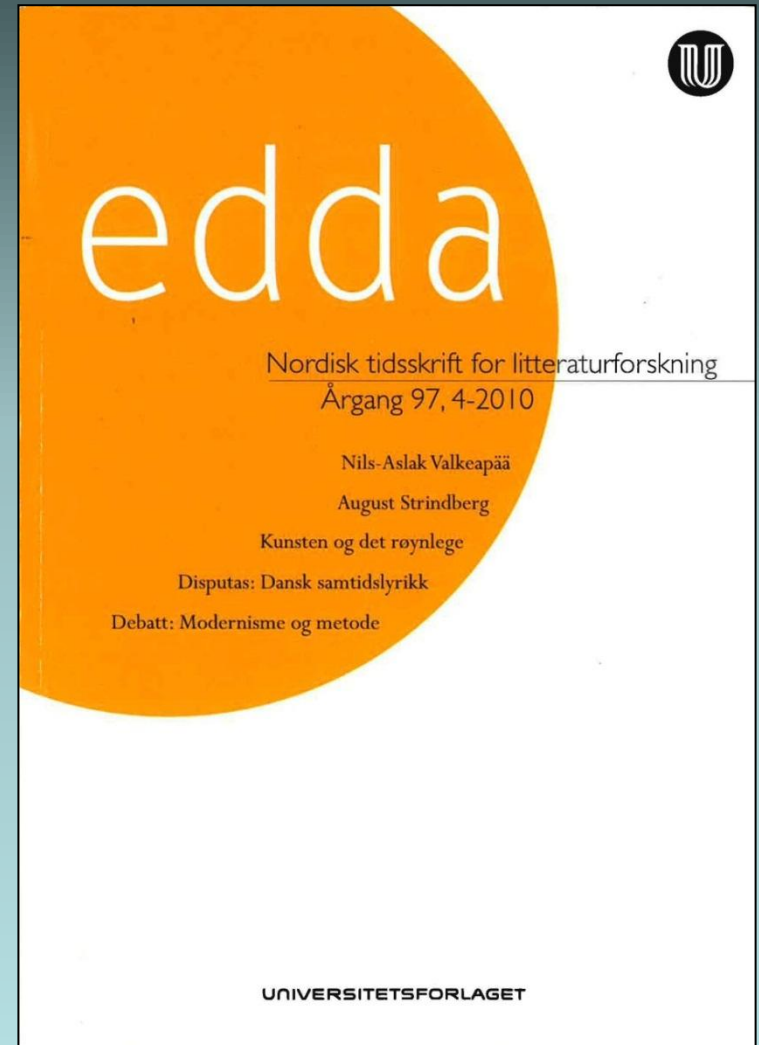
To nye setningar kom inn i forfattarinstruksen i *Edda* i 2006

- «Tidsskriftet aksepterer bidrag på norsk (bokmål og nynorsk), svensk, dansk og engelsk.
- **Engelsk aksepteres bare av ikke-nordiske bidragsytere.»**



Grunngjeving i *Edda* 3/2011

- «Fagspråkene i de enkelte landene, særlig i små land, står i fare for å gå av bruk.»
- «Redaksjonen ser det derfor som viktig å **motarbeide det stadig økende presset om engelsk som publiseringspråk.**»



Ein felles definisjon av vitenskapleg publikasjon

(Universitets- og høgskolerådet, 2004)

Publikasjonen må

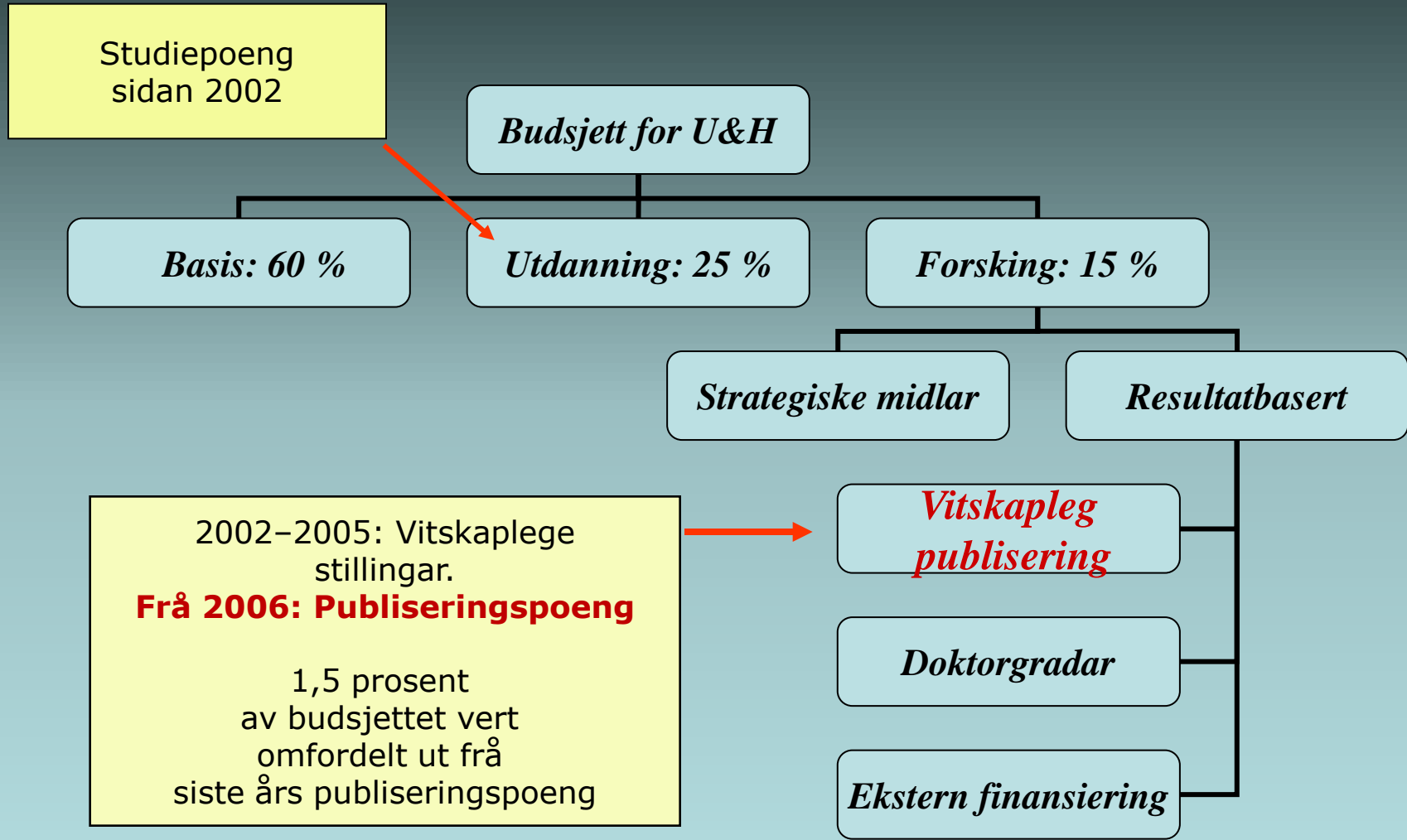
1. presentere ny innsikt
2. være i en form som gjør resultatene etterprøvbare eller anvendelige i ny forskning
- ~~3. være i et språk og ha en distribusjon som gjør den tilgjengelig for de fleste forskere som kan ha interesse av den~~
4. være i en publiseringskanal (tidsskrift, serie, bokutgiver, nettsted) med rutiner for fagfelleevaluering*)

*) Lokale kanaler inkluderes ikke (2/3 eller mer av forfatterne er fra samme institusjon)

Oversikt

1. Kva er vitenskapleg publisering?
2. Frå det eldre til det yngre *Edda*. Historia om eit vitenskapleg tidsskrift.
3. **Kva er «teljekantsystemet»?**
4. Frå nordisk språk og litteratur til tysk språk og litteratur. Om variasjonar og tendensar i vitenskapleg publisering.
5. Trugar «teljekantsystemet» norsk som forskingsspråk?

Behov for meir **vekt på forskning** i den **overordna** budsjettmodellen for universitet og høgskular



Web of Science dekkjer 13 000 vitskaplege tidsskrift med meir enn 1 million artiklar årleg

Web of Science

Additional Resources

Search Author Finder Cited Reference Search Advanced Search Search History

Web of ScienceSM

Results Publication Name=(orbis litterarum)

Timespan=All Years. Databases=SCI-EXPANDED, SSCI, A&HCI, BKCI-S, BKCI-SSH. Lemmatization=On

Results: 1082

Page 1 of 109 Go

Save to: EndNote Web EndNote RefWorks ResearcherID more options

Refine Results

Search within results for

Search

Web of Science Categories Refine

LITERATURE (1,082)

Document Types Refine

ARTICLE (806)

BOOK REVIEW (231)

REVIEW (31)

PROCEEDINGS PAPER (13)

EDITORIAL MATERIAL (6)

[more options / values...](#)

Subject Areas

Authors

Group Authors

Editors

Source Titles

Book Series Titles

Publication Years

Institutions

Funding Agencies

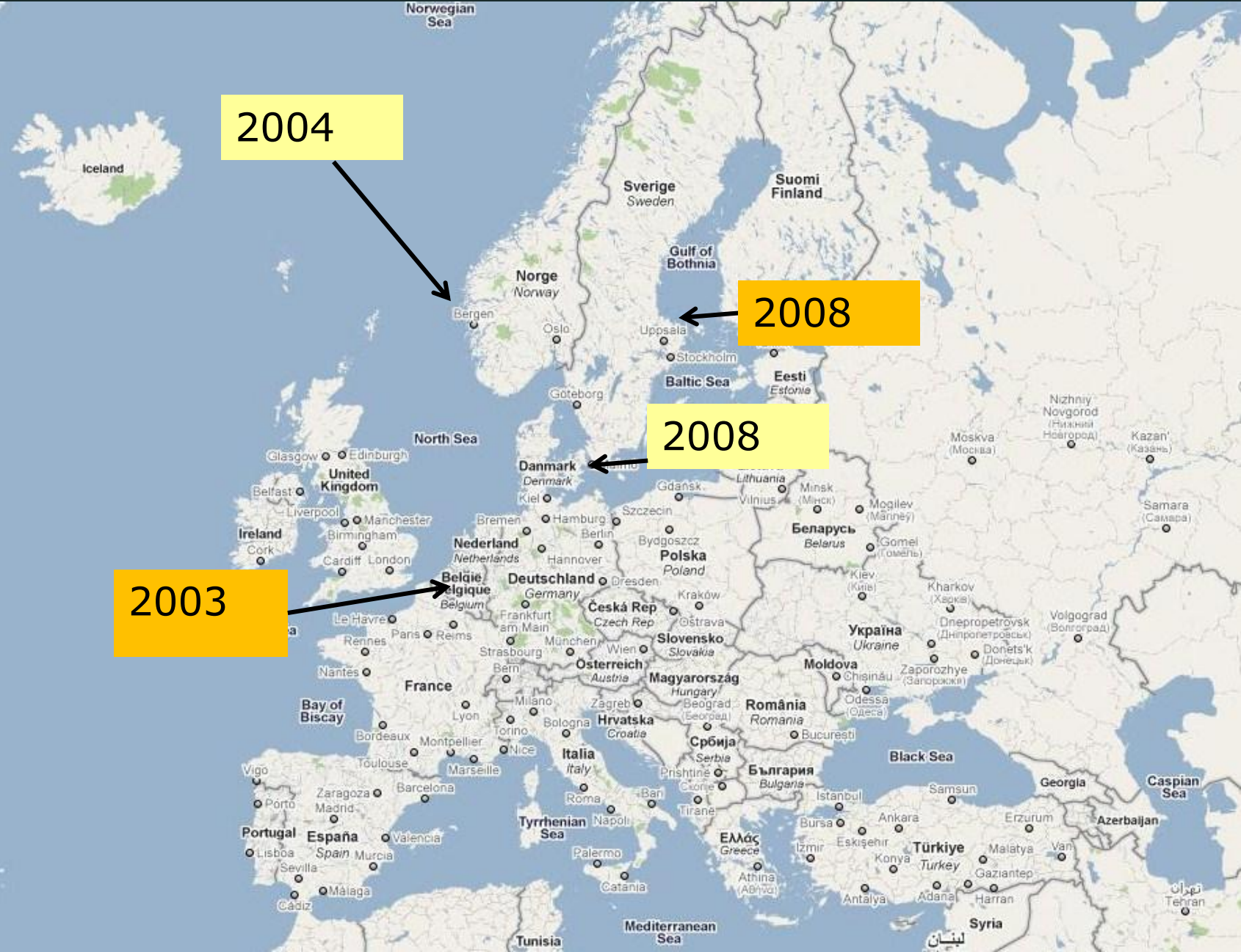
Languages

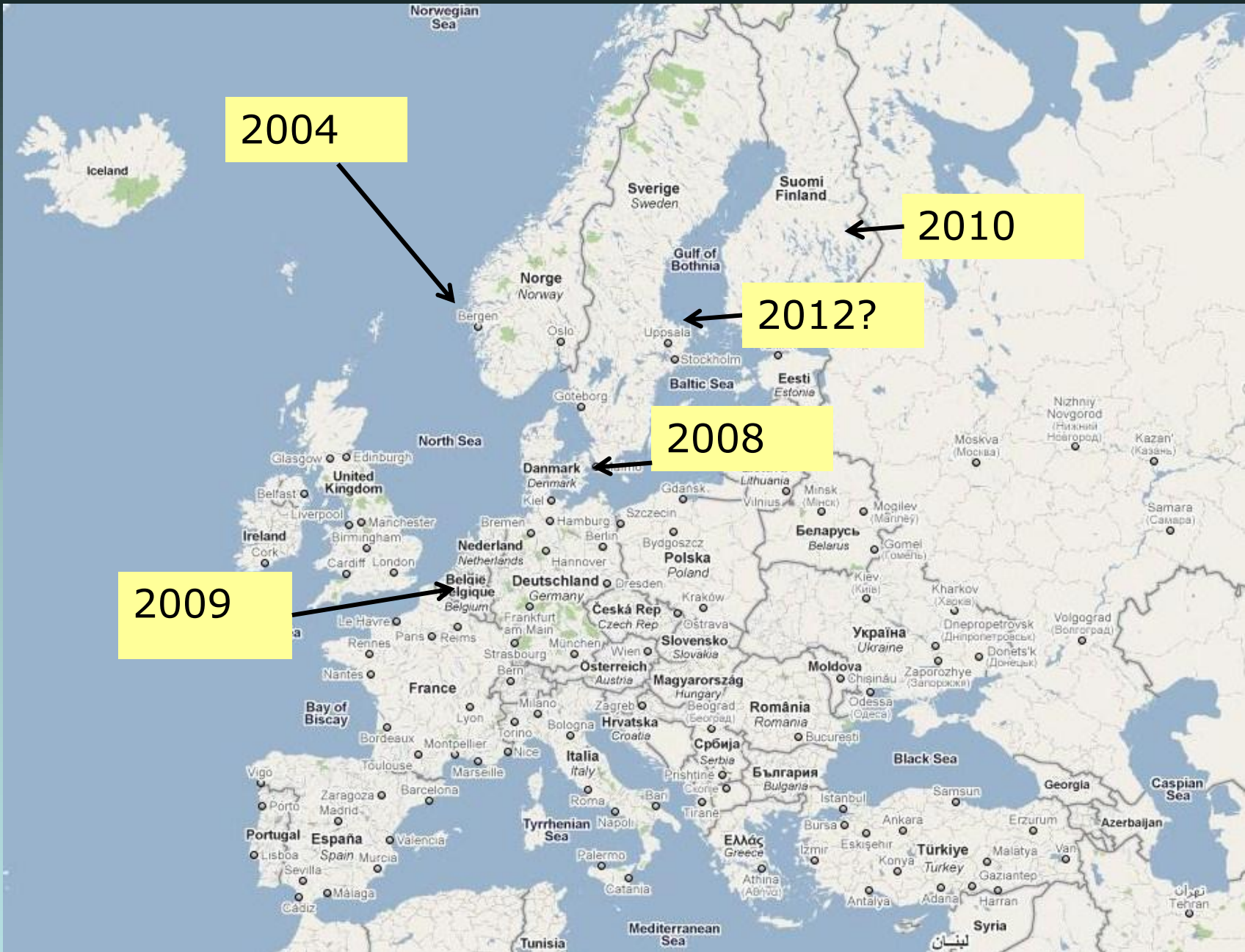
Countries/Territories

For advanced refine options, use

Analyze Results

- Title: [The Purported and Actual Meanings of Richard Wright's "Big Black Good Man"](#)
 Author(s): West Michael D.
 Source: ORBIS LITTERARUM Volume: 66 Issue: 5 Pages: 343-360 DOI: 10.1111/j.1600-0730.2011.01019.x Published: OCT 2011
 Times Cited: 0 (from Web of Science)
 BIBSYS x [Full Text](#) [[View abstract](#)]
- Title: [Beyond the Border between Human and Animal. 'Becoming Animal' 'Becoming Different' in Guenter Eich's Audio Play 'Sabeth'](#)
 Author(s): Kleinhans Belinda
 Source: ORBIS LITTERARUM Volume: 66 Issue: 5 Pages: 361-387 Published: OCT 2011
 Times Cited: 0 (from Web of Science)
 BIBSYS x [Full Text](#)
- Title: ["Tired with all these, for restful death I cry" Autoeroticism and Decadence in Shakespeare's Sonnets 62-75](#)
 Author(s): Brooks Jason
 Source: ORBIS LITTERARUM Volume: 66 Issue: 5 Pages: 388-408 DOI: 10.1111/j.1600-0730.2011.01026.x Published: OCT 2011
 Times Cited: 0 (from Web of Science)
 BIBSYS x [Full Text](#) [[View abstract](#)]
- Title: [There's More to It Already Typography and Literature Studies: A Critique of Nina Norgaard's 'The semiotics of typography in literary texts' \(2009\)](#)
 Author(s): Kurz Stephan
 Source: ORBIS LITTERARUM Volume: 66 Issue: 5 Pages: 409-422 DOI: 10.1111/j.1600-0730.2011.01028.x Published: OCT 2011
 Times Cited: 0 (from Web of Science)
 BIBSYS x [Full Text](#) [[View abstract](#)]
- Title: [History of the Literary Cultures of East-Central Europe. Junctures and Disjunctures in the 19th and 20th Centuries, vol 4, Types and Stereotypes](#)
 Author(s): Zima Peter V.
 Source: ORBIS LITTERARUM Volume: 66 Issue: 5 Pages: 423-426 DOI: 10.1111/j.1600-0730.2011.01030.x Published: OCT 2011
 Times Cited: 0 (from Web of Science)
 BIBSYS x [Full Text](#)
- Title: [The Self, the Novel and History On the Limits of Bakhtin's Historical Poetics](#)
 Author(s): Biti Vladimir
 Source: ORBIS LITTERARUM Volume: 66 Issue: 4 Pages: 255-279 DOI: 10.1111/j.1600-0730.2011.01018.x Published: AUG 2011
 Times Cited: 0 (from Web of Science)
 BIBSYS x [[View abstract](#)]
- Title: [Salome, Isolde and Dalila On the gender-theoretical Interpretationability of the Operas in Thomas Mann's Doktor Faustus](#)





2004

2010

2012?

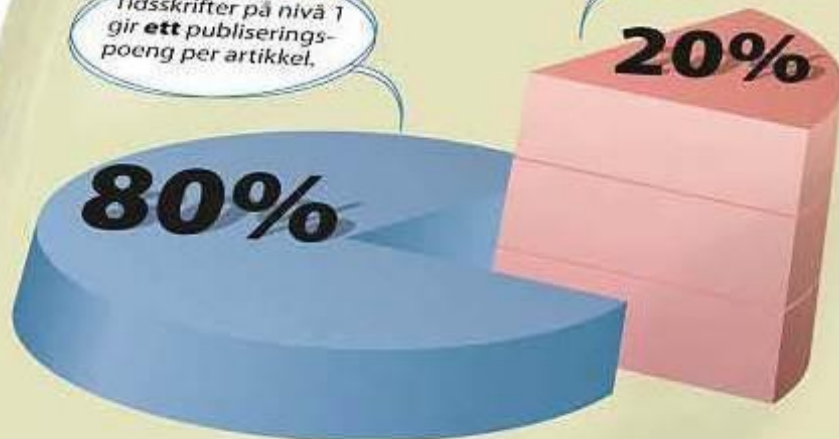
2008

2009

TELLEKANT SYSTEMET

Tidsskrifter på nivå 1
gir **ett** publiserings-
poeng per artikkel.

Tidsskrifter på nivå 2
gir **tre** publiserings-
poeng per artikkel.



For å gjøre det enklere å skille de beste og de mer ordinære publiseringene, er 20 000 vitenskapelige tidsskriftene delt inn i to kvalitetsnivåer. De beste skal bare utgjøre 20 prosent av tidsskriftene i «tellekantsystemet».



Publiseringskanalar (tidsskrift, seriar, bokforlag) på to nivå

Nivå 2 skal ha dei mest sentrale og prestisjetunge internasjonale kanalene.

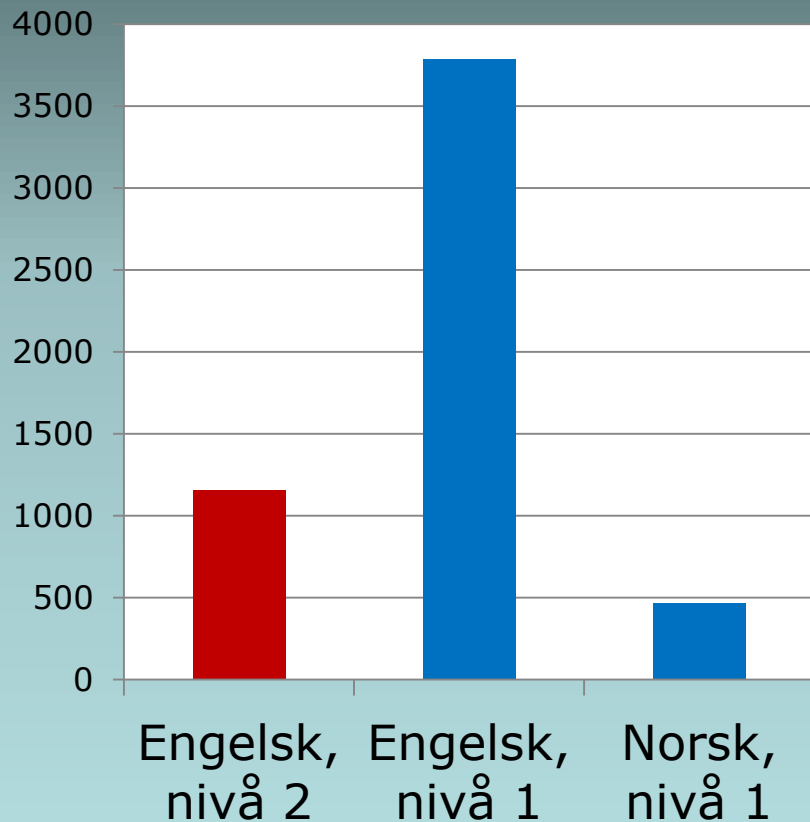
Men desse kan berre representere 20 prosent av publikasjonane

Nivå 2: Høgre poeng til 20 % av publikasjonane

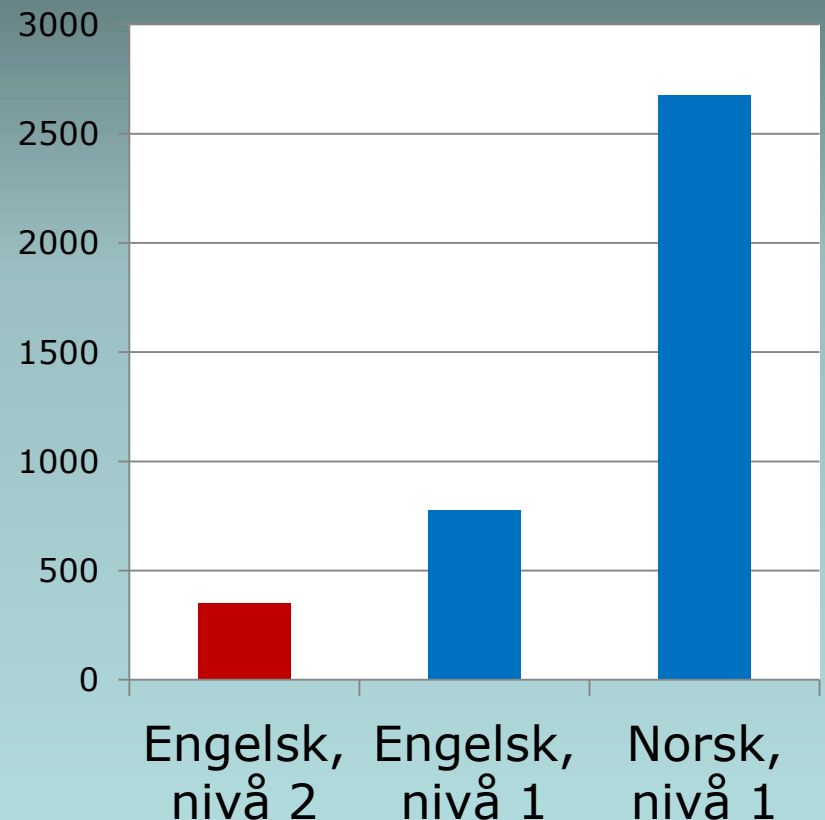
Nivå 1: Normale poeng til 80 % av publikasjonane

Insentivet til å publisere internasjonalt **gjeld berre** **innafor 20 prosent av publikasjonane**

Medisin

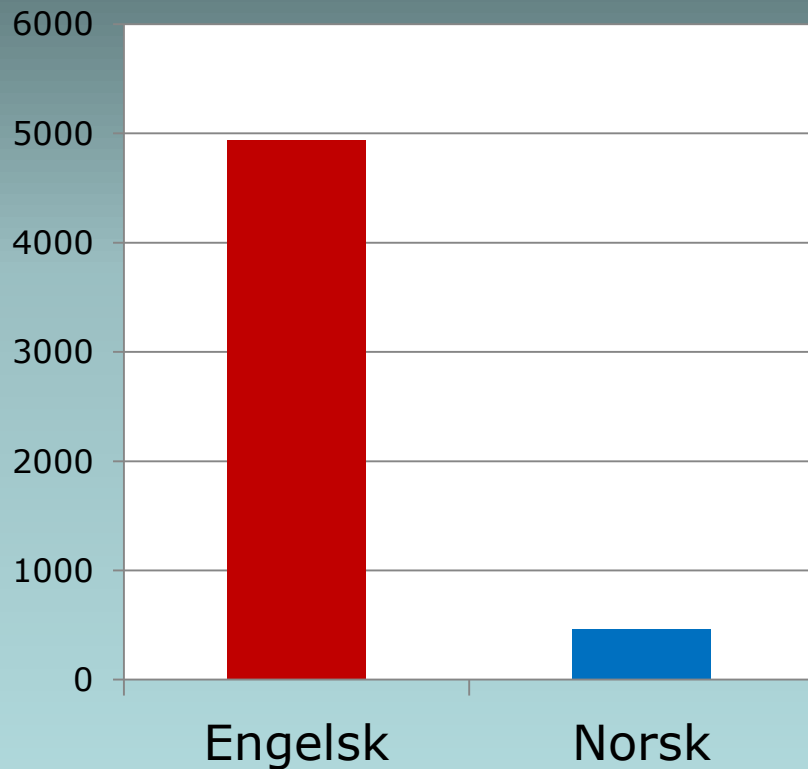


Utdanningsvitskap

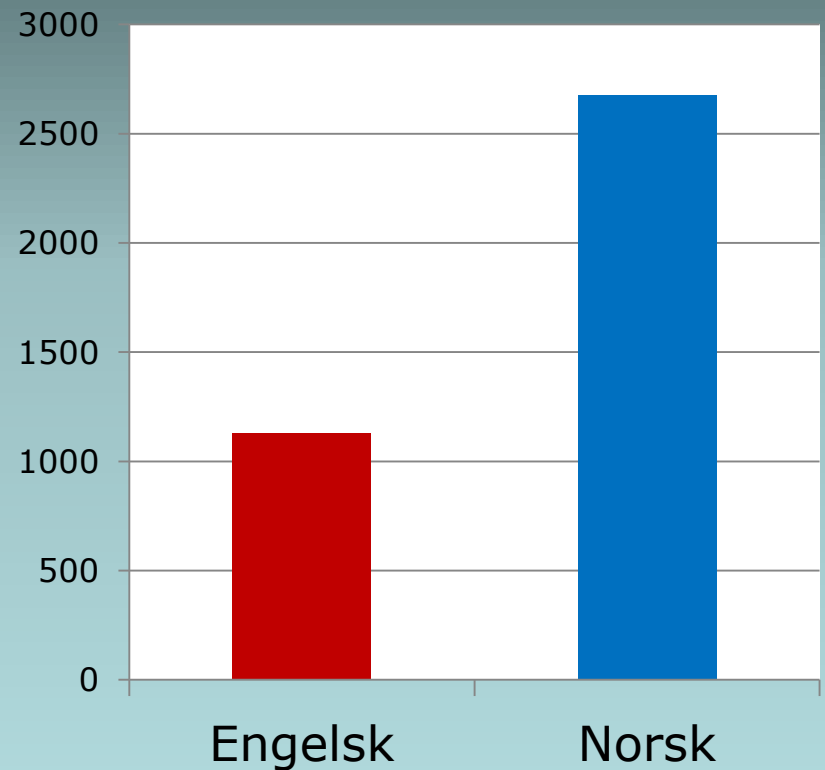


Etter **ein annan** modell: alt på **engelsk** tel meir
(har vore praktisert ved Fakultet for utdanningsvitskap, Universitetet
i Oslo, sjå **Språknytt, 1/2006**)

Medisin

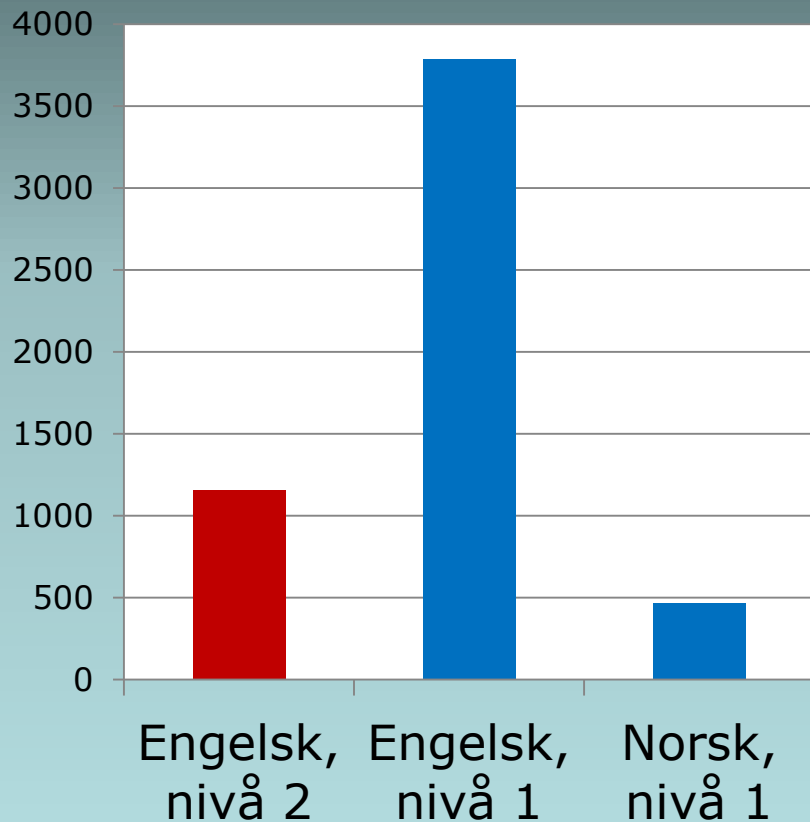


Utdanningsvitskap

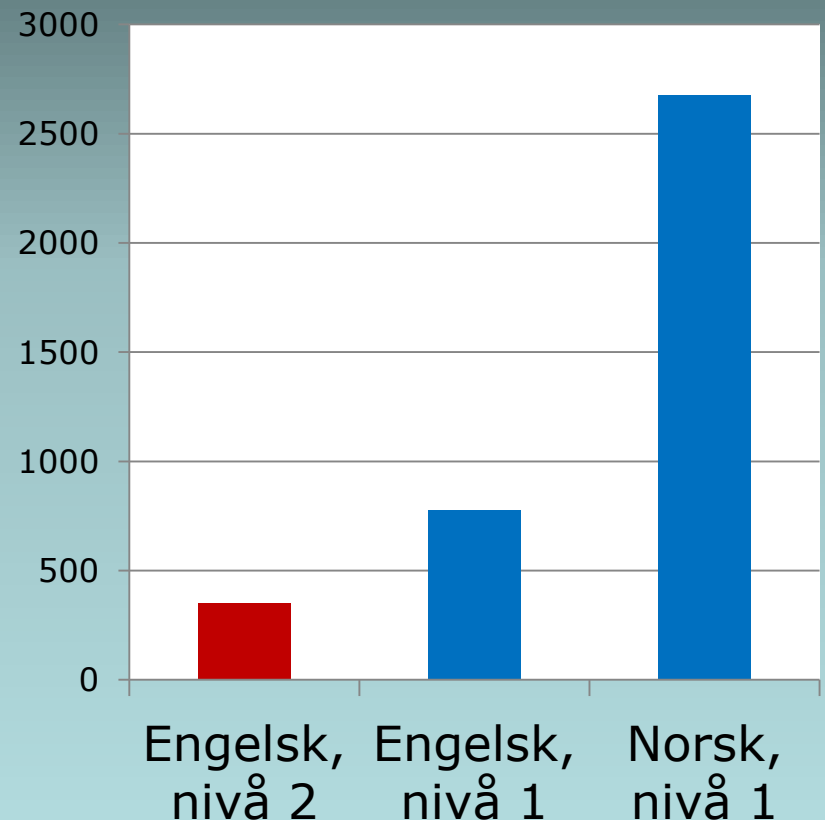


Insentivet til å publisere internasjonalt **gjeld berre** **innafor 20 prosent av publikasjonane**

Medisin



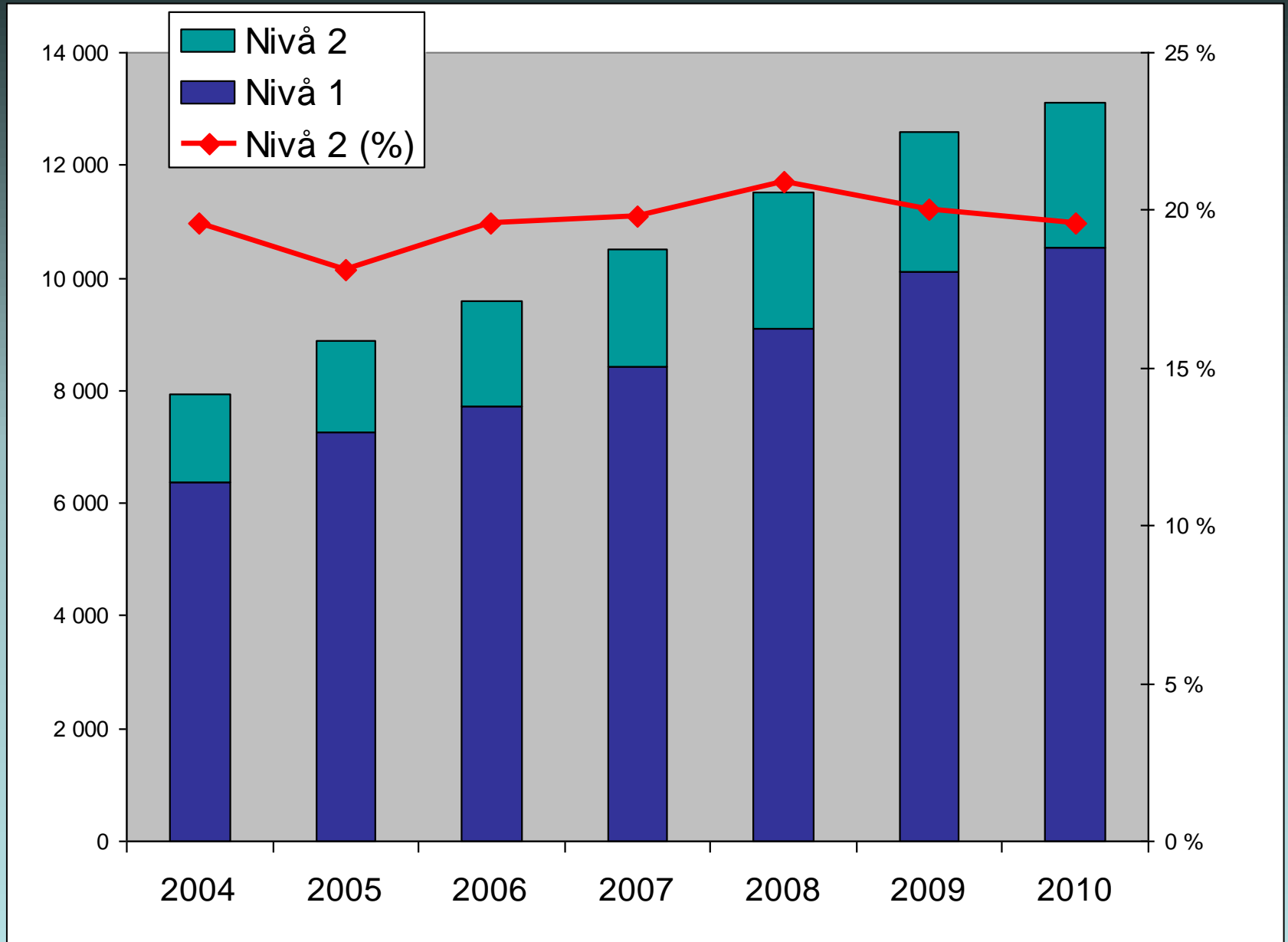
Utdanningsvitskap



Oversikt

1. Kva er vitenskapleg publisering?
2. Frå det eldre til det yngre *Edda*. Historia om eit vitenskapleg tidsskrift.
3. Kva er «teljekantsystemet»?
4. **Frå nordisk språk og litteratur til tysk språk og litteratur. Om variasjonar og tendensar i vitenskapleg publisering.**
5. Trugar «teljekantsystemet» norsk som forskingsspråk?

Publiseringspoeng i U&H-sektoren 2004–2010



Heilsideopprop frå 223 professorar i *Aftenposten* 5. mai 2006

(betalt av Den norske Forleggerforening, Den norske Bokhandlerforening, Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening og Institusjonen Fritt Ord)

Til forsvar for norsk som forskningspråk

Utvalde berro er det viktigast for å motstå utværing for å internasjonale norsk forsking. I ertan eller å vedtane forskere som publiserer i engelskepråk, leggjast forsking, har men overført det beste innover og har for svensk og kurmakingspråk. De nye balansings-systemene oppretter i praksis forskere til å bli A i i tillegg (A norsk, 1999) på nivåer der dette uansett har vært forbruk med høy produkt og god kvalitet.

Human- og samfunnsvitenskapene vil i tillegg være ut av sin egen kultur og tinget i å utvikle kunnskapsvitenskap med det beste publikum. I tillegg tegner det i mange

samtidigheter som er å bli eller å bli et godt et skapet i tillegg forsking og formidling. Forskerne opplytter noen av de oppgaver når de kommer der seg til lærerlike kolleger, men ikke vil bli ut av de nye presentasjoner for hele samfunnets samfunnsingen og offentlige drømt. En forsker som er i tillegg i tillegg i tillegg norsk språk og den norske kulturen er derfor også en utvikling av den demokratiske offentligheten.

Det er viktig at norske forskere oppretter seg som en internasjonalt forskersamfunn. Men vi kan ikke ha balansings-systemer som gjør forsking på norsk til en etterrangssak slik det. Den

triste innstillingen om å bli forsker ved Universitetet i Oslo berro å motstå en slik deprivasjon ved å foreta seg overdrønet primært i en universitetet er et ansvar for å være og utvikle norsk som forskingspråk. I tillegg vil vi se en kobling mellom finansieringssystem og valg av balansingspråk. Lærte er det vil være mulig å etablere som man for å bli universiteter og balansingspråk. Undersignerte professorer oppretter det akademiske Norge til å være saken på for Samfunns- og Kulturdepartementet endringer som ikke gjør mindre det norske kunnskapsprøvet og som ikke skaper nye skille mellom forsking og samfunn.

Henrik von Arden (NH)
Svein Mørst (LH)
Bernt Alnæs (LH)
Mikael Sævi (LH)
Ole-Dag Andreassen (LH)
Dag T. Andersen (LH)

Norvald Dale (LH)
Cine P. Dale (LH)
Frode Sand (LH)
Edvard Berntsen (LH)
Nils Lars Berntsen (LH)
Ole-Eirik Berntsen (LH)
Jan F. Berntsen (LH)

Arne Kvern (LH)
Magne Skjold (LH)
Jostein Berntsen (LH)
Gunn Berntsen (LH)
Ege Berntsen (LH)
Ege Berntsen (LH)

Jan Berntsen (LH)
Jostein Berntsen (LH)
Jostein Berntsen (LH)
Jostein Berntsen (LH)
Jostein Berntsen (LH)
Jostein Berntsen (LH)

Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)

Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)

Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)

Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)

Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)

Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)
Per Berntsen (LH)

John Helling (LH)
Hilde Helling (LH)
Hilde Helling (LH)
Hilde Helling (LH)
Hilde Helling (LH)
Hilde Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)
Erk Erik Helling (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

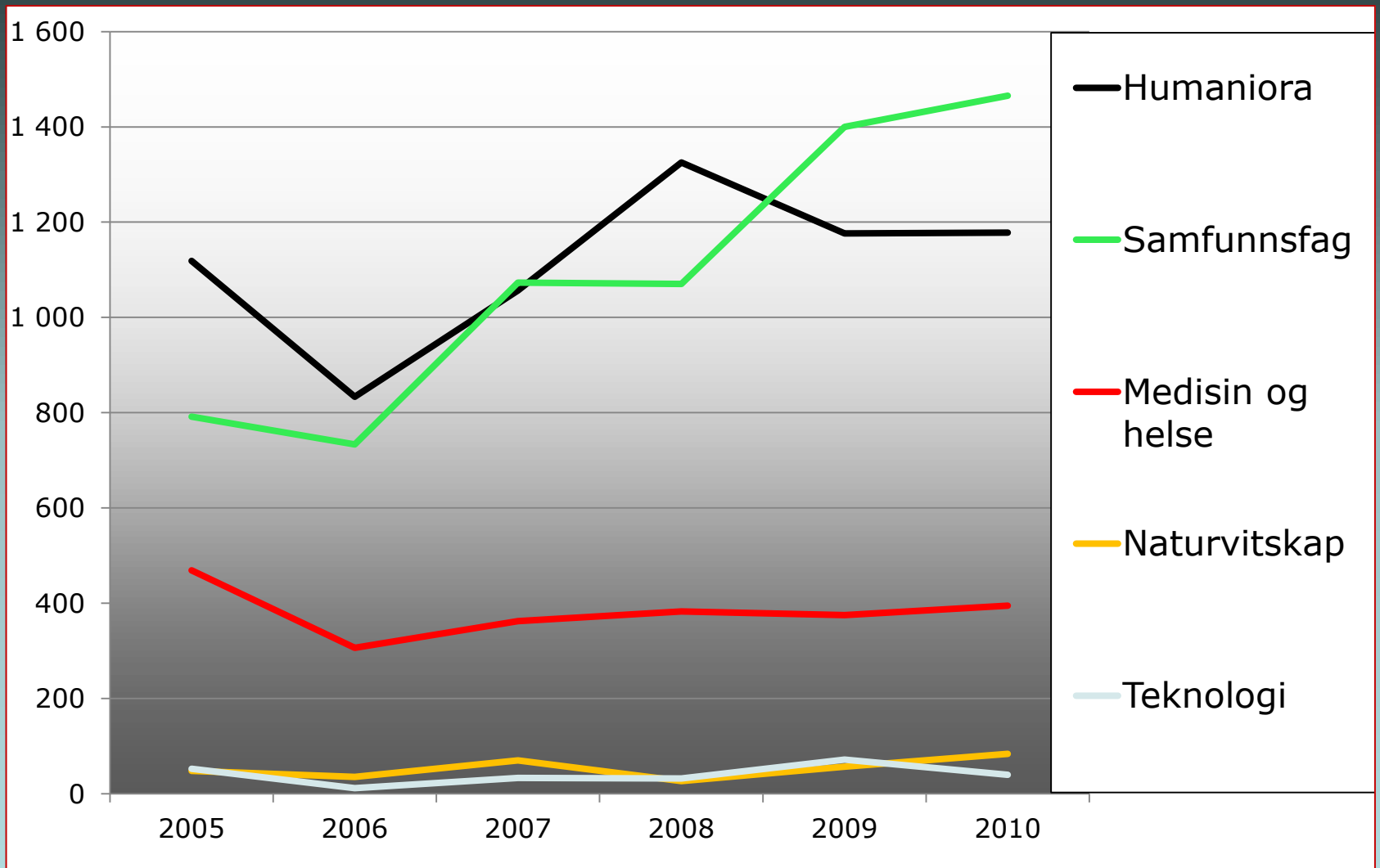
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

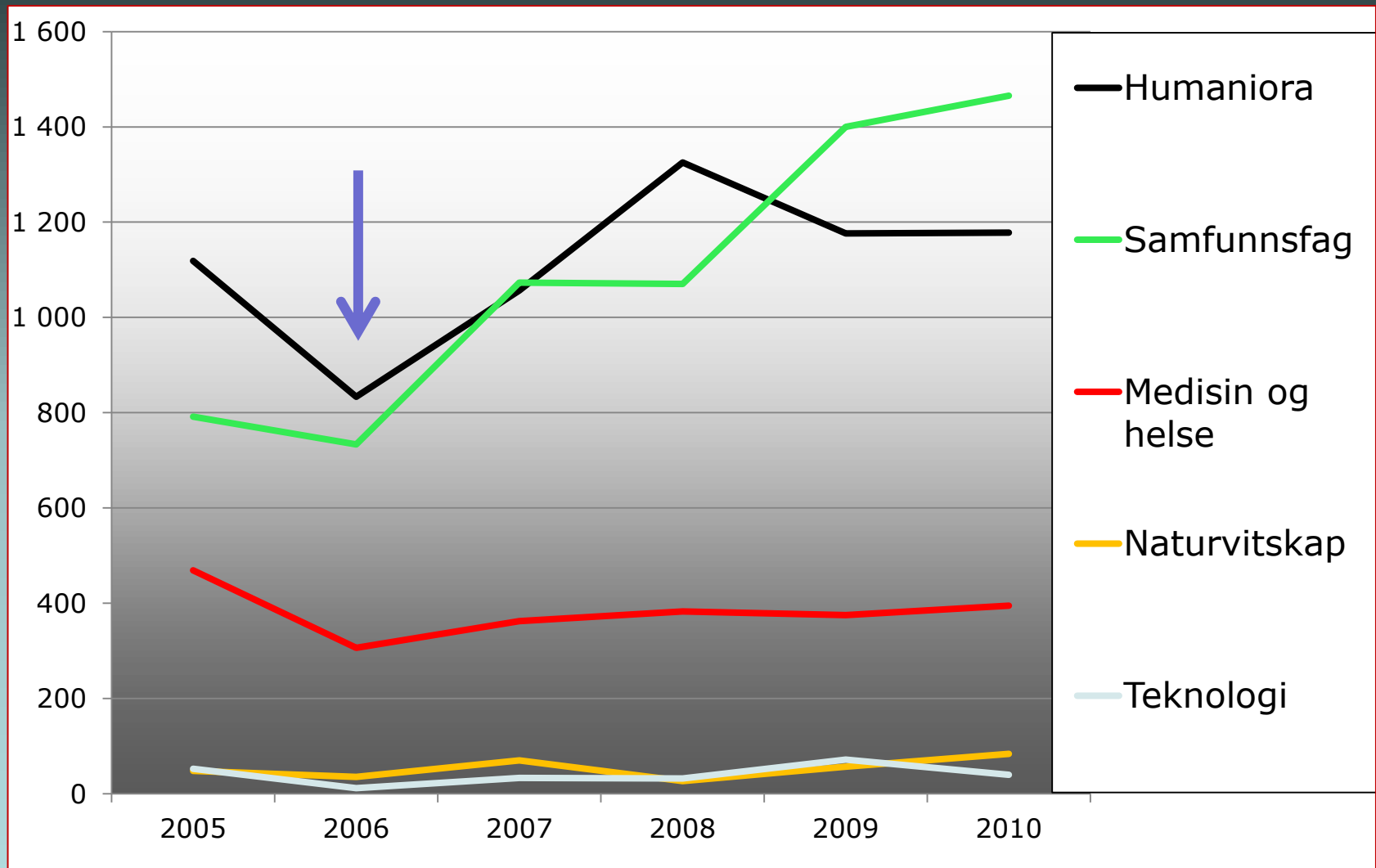
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)
Svein Mørst (LH)

Antallet av stoffer er i tillegg: Fritt Ord, Den norske Forleggerforening, Den norske Bokhandlerforening, Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening og Institusjonen Fritt Ord.

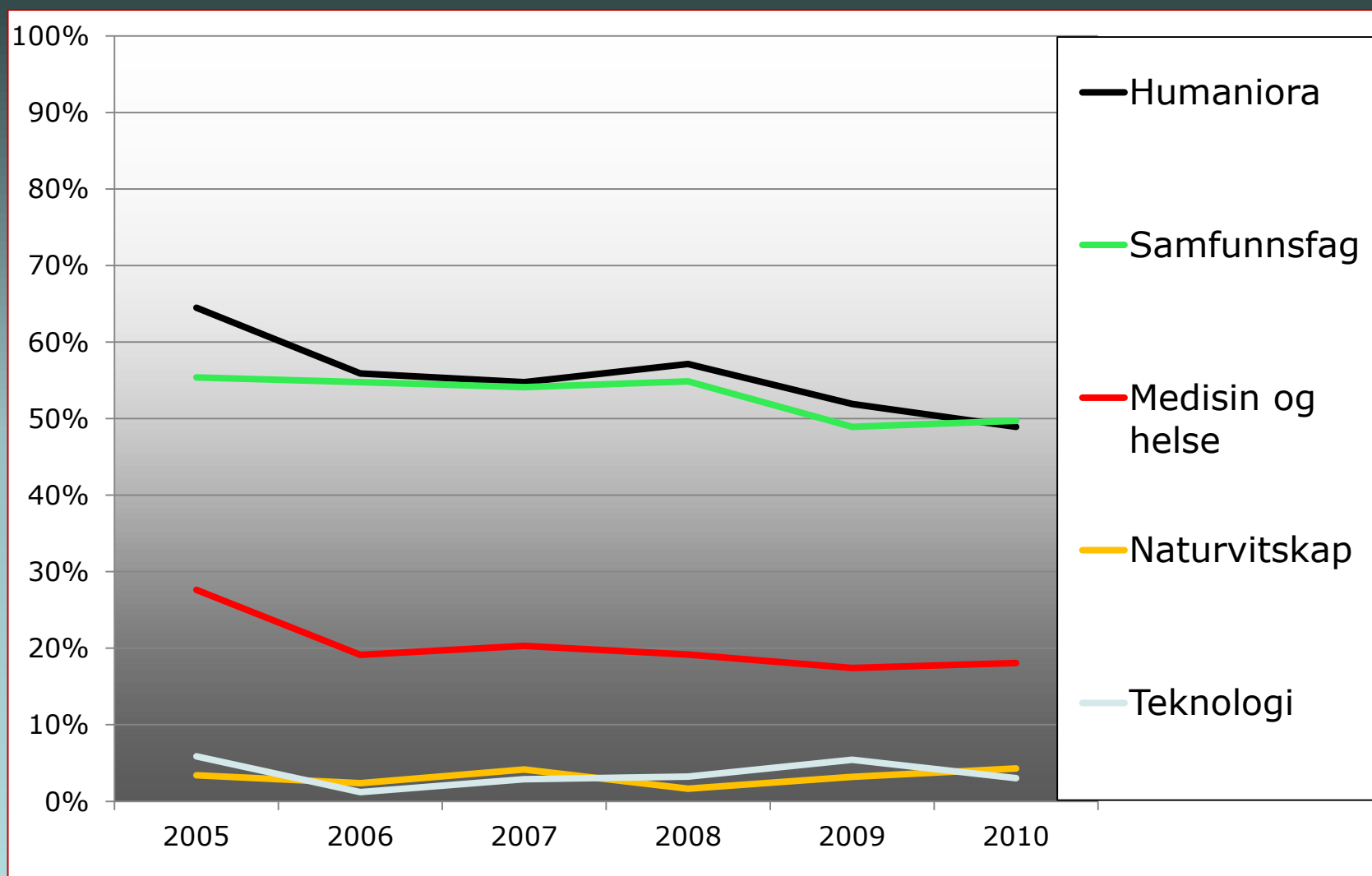
Publikasjoner på norsk pr. fagområde



Publikasjoner på norsk pr. fagområde



Prosentdel publikasjoner på norsk pr. fagområde



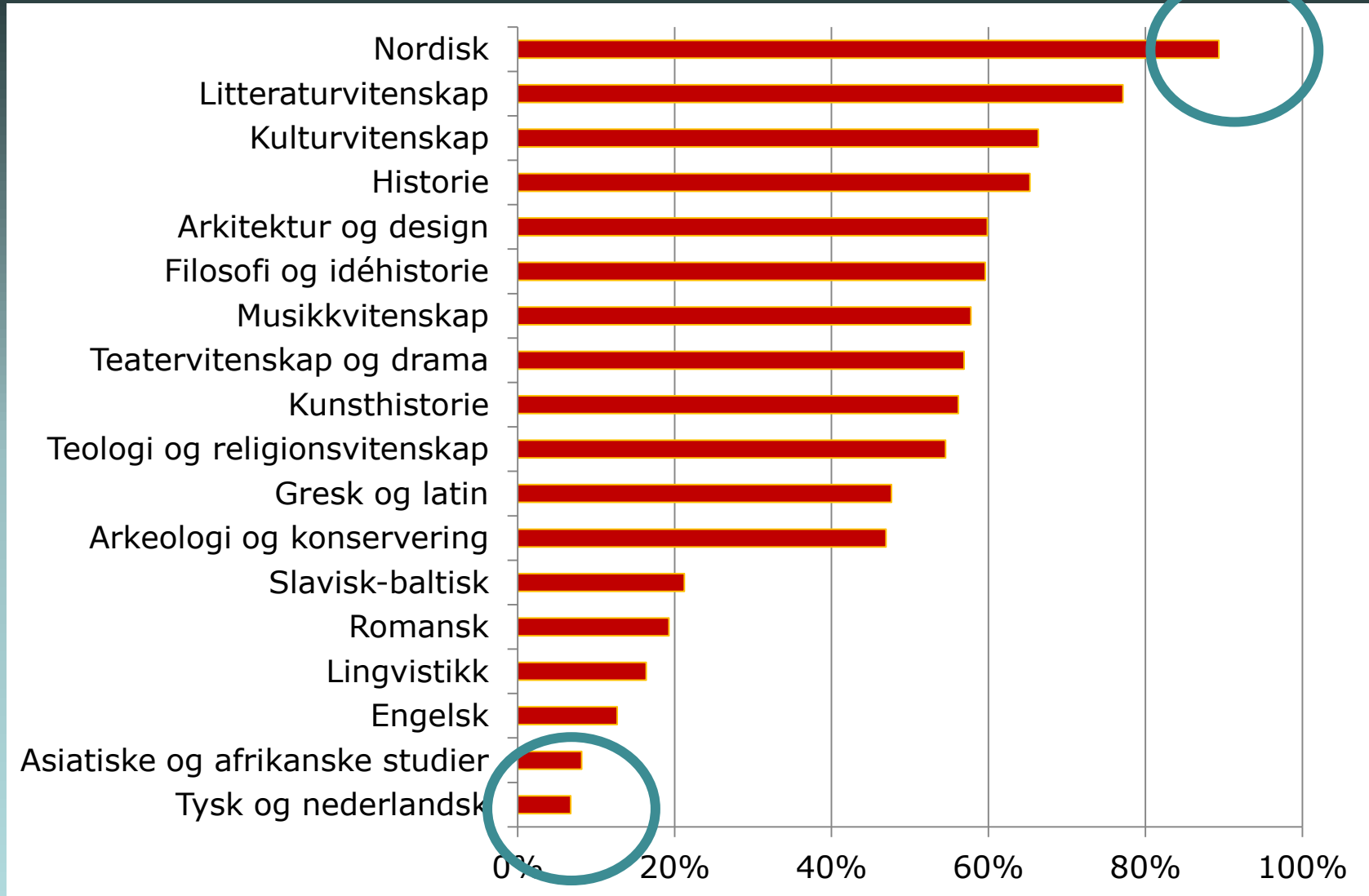
Prosentdel publikasjoner på norsk pr. fag: Samfunnsfag



Prosentdel publikasjoner på norsk pr. fag: Humaniora



Prosentdel publikasjoner på norsk pr. fag: Humaniora



Oversikt

1. Kva er vitenskapleg publisering?
2. Frå det eldre til det yngre *Edda*. Historia om eit vitenskapleg tidsskrift.
3. Kva er «teljekantsystemet»?
4. Frå nordisk språk og litteratur til tysk språk og litteratur. Om variasjonar og tendensar i vitenskapleg publisering.
5. **Trugar «teljekantsystemet» norsk som forskingsspråk?**

Svar

Nei, tvert imot, det bidreg til språkleg jamvekt i ei tid der både forskarar, forskingsinstitusjonar og styresmakter meiner at auka kvalitet og internasjonalisering i forskinga er viktigare.